



Πρόγραμμα Εκμάθησης της Ελληνικής Γλώσσας σε  
μετανάστες και ξενόγλωσσους κατοίκους της Κύπρου –  
«Μάθε Ελληνικά και ζήσε την Κύπρο»

**Επιμορφωτική – Αναστοχαστική Ημερίδα «Εμπειρίες και καλές πρακτικές  
στη διδασκαλία της Ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας σε ενήλικες»**

*Σάββατο, 20 Ιουνίου 2015 (8:30-13:00), Λευκωσία, Ξενοδοχείο «Κλεοπάτρα»*

### **Σύντομη περιγραφή εργαστηρίων**

**1<sup>ο</sup> εργαστήριο: «Η ανάπτυξη της παραγωγικής δεξιότητας (‘παραγωγή λόγου’) σε επίπεδο B1 και B2»**

**Εισηγήτρια: Αναστασία Μαγγανά**

Στόχος του εργαστηρίου είναι η παρουσίαση, δημιουργία και αξιολόγηση διδακτικών σεναρίων που στοχεύουν στην ανάπτυξη της παραγωγικής δεξιότητας των μαθητών. Αφού διασαφηνίσουμε τους όρους ‘παραγωγή λόγου’ και ‘επίπεδο γλωσσομάθειας /Επίπεδο Β’, θα θέσουμε -εν συντομία και από κοινού- το πλαίσιο στο οποίο θα κινείται η διδασκαλία (προφίλ μαθητών, διδακτικοί στόχοι, διδακτικός χρόνος) της δραστηριότητας που θα ακολουθήσει. Θα παρουσιαστούν ορισμένα διδακτικά παραδείγματα που αφορούν στην ανάπτυξη της παραγωγής προφορικού λόγου των μαθητών/τριών. Στη συνέχεια θα δοθεί διδακτικό υλικό, το οποίο οι συμμετέχοντες/ουσες θα κληθούν να αξιοποιήσουν, να απορρίψουν ή να εμπλουτίσουν, για να δημιουργήσουν το δικό τους ‘σενάριο διδασκαλίας’. Τέλος, θα σχολιάσουμε τις διδακτικές προτάσεις των συμμετεχόντων/ουσών και θα συζητήσουμε σημεία που μας προβλημάτισαν -και μας προβληματίζουν- κατά τη διδασκαλία της δεύτερης γλώσσας.

**2<sup>ο</sup> εργαστήριο: «Αξιοποίηση υλικού – ανάπτυξη γλωσσικών δεξιοτήτων και δημιουργία διδακτικών σεναρίων για ενήλικες επιπέδου ελληνομάθειας A2 & B1».**

**Εισηγήτρια: Μαρία Μητσιάκη**

Το εργαστήριο περιλαμβάνει δύο μέρη. Στο πρώτο μέρος πρόκειται να παρουσιαστούν δύο ολοκληρωμένα σενάρια για τη διδασκαλία της Ελληνικής ως Γ2 σε ενήλικες μαθητές, στη θεματική «Υπηρεσίες: κρατικές και δημόσιες». Καθώς η θεματική εμπίπτει στον κατάλογο διδακτέων (syllabus), τόσο για τους ψευδοαρχάριους (A2) όσο και για τους μέσους μαθητές (B1), θα δοθεί έμφαση στη διαφοροποίηση τόσο του υλικού όσο και της μεθοδολογίας που μπορεί να αξιοποιηθεί στην πολύγλωσση τάξη, με βάση το επίπεδο ελληνομάθειας. Τα

διδασκτικά σενάρια διαρθρώνονται με βάση την ανάπτυξη των τεσσάρων γλωσσικών δεξιοτήτων (κατανόηση και παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου), καθώς και της γλωσσικής επίγνωσης των μαθητών. Οι προτεινόμενες δραστηριότητες λαμβάνουν υπόψη τις διδακτικές προσεγγίσεις που έχουν αναπτυχθεί στο πλαίσιο της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, όπως:

- ο η επικεντρωμένη στον μαθητή ανάλυση λαθών
- ο η διδασκαλία βάσει γλωσσικής επεξεργασίας και η εστίαση στον τύπο
- ο η διδασκαλία της γλώσσας με βάση το περιεχόμενο και
- ο η διδασκαλία βάσει στρατηγικών.

Στο δεύτερο μέρος του εργαστηρίου οι επιμορφούμενοι/ες θα κληθούν να σχεδιάσουν οι ίδιοι μία δραστηριότητα για μία από τις γλωσσικές δεξιότητες, η οποία θα λαμβάνει υπόψη της τη μεθόδευση που θα παρουσιαστεί από την επιμορφώτρια στη θεματική «Διαμονή-κατοικία-ξενοδοχείο-διακοπές».

**3<sup>ο</sup> & 4<sup>ο</sup> εργαστήριο: «Καλές πρακτικές κατά την εκμάθηση της Ελληνικής από ενήλικες» - διδακτικές παρεμβάσεις από εκπαιδευτές και εκπαιδευομένους του Προγράμματος.**

**Συντονισμός: Ειρήνη Ροδοσθένους (3<sup>ο</sup> εργαστήριο) και Μαρία Παπαλεοντίου (4<sup>ο</sup> εργαστήριο)**

Κατά τη διάρκεια του 3<sup>ου</sup> και 4<sup>ου</sup> εργαστηρίου, οι συμμετέχοντες/ουσες - εκπαιδευτές/τριες και εκπαιδευόμενοι/ες του Προγράμματος- θα έχουν την ευκαιρία να εμπλακούν ενεργά σε μια διαδικασία ανταλλαγής απόψεων και καλών πρακτικών κατά τη διδασκαλία/εκμάθηση της Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας. Στο πλαίσιο αυτό, θα δοθεί η δυνατότητα σε εκπαιδευτές/τριες να παρουσιάσουν διδακτικά σενάρια/παραδείγματα καλών πρακτικών από τη διδασκαλία τους, τα οποία θα επικεντρωθούν στους ακόλουθους άξονες:

- ο Στρατηγικές καλλιέργειας προφορικού και γραπτού λόγου
- ο Διδασκαλία λεξιλογίου και γραμματικής
- ο Διαφοροποίηση διδασκαλίας σε μια πολύγλωσση τάξη – αξιοποίηση υποστηρικτικού υλικού.

Παράλληλα, εκπαιδευόμενοι/ες του Προγράμματος θα έχουν την ευκαιρία -μέσα από σύντομες παρεμβάσεις- να καταθέσουν τις μαθησιακές τους εμπειρίες και τα βιώματά τους από τη διαδικασία εκμάθησης της Ελληνικής.

